TECHNOEASY

Askoll

THERM S M L XL XXL

instruction manual
Manuale di istruzioni
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Handleiding
руководство по эксплуатации
Manual de instrucciones

Askoll

E0268200

Askoll Due S.p.A.
Via Industria, 32/34 - 36031 DUEVILLE (VI) - ITALIA www.askoll.com

1. INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE'

Le produit a été projeté et réalisé en conformité avec les directives 2006/95/CE et 2004/108/CE pour garantir un emploi sûr dans tout le cycle de sa vie. Cependant un emploi incorrect du produit (un emploi non conforme aux prescriptions de ce manuel) peut provoquer des dommages au produit et compromettre la sécurité de l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le produit il faut lire et comprendre toutes les parties de ce manuel d'instructions.
Ce manuel est une partie intégrante du produit : il faut le garder pour toute consultation future.

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou bien ayant une faute d'expérience ou de connaissance, au moins qu'elles puissent avoir bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'emploi du produit, par l'intermédiaire d'une personne responsable.
Contrôler les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Pour éviter le risque de choc électrique

Le câble d'alimentation électrique doit avoir une boucle d'égouttement positionnée plus en bas par rapport au point de branchement prise-fiche pour éviter d'être affecté par d'éventuelles gouttes.

La prise et la fiche d'alimentation électrique ne doivent pas se mouiller.

Si la fiche ou la prise se mouillent, il ne faut pas débrancher le câble. Débrancher la tension à l'installation électrique en agissant sur l'interrupteur général.

Débrancher la fiche depuis la prise d'alimentation électrique avant de manipuler le produit et/ou d'immerger les mains dans l'eau.

Jamais tirer le câble pour débrancher la fiche depuis la prise. Pour la débrancher, il faut prendre la fiche et la tirer.

Le produit a des composants en vitre. Il faut le manipuler avec soin et le positionner selon les instructions de ce manuel.

Ne pas brancher le produit au réseau d'alimentation électrique avant d'avoir terminé l'installation ou le nouveau positionnement après les opérations d'entretien. Ne pas utiliser le chauffage à sec.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter le risque de brûlures :
Après avoir débranché la fiche, attendre le refroidissement des parties chaudes du chauffage (environ 30 minutes) avant de manipuler le produit.
Le témoin lumineux indique seulement que la phase de chauffage est active ; par contre le témoin éteint n'indique pas que le chauffage est froid.

⚠ ATTENTION

Utiliser le produit exclusivement comme chauffage pour aquariums d'ornement pour un emploi domestique dans un environnement fermé.

Ne pas utiliser le produit dans un terrarium pour tortues, dans des bacs pour jardin, baignoires, piscines, ou dans toute autre application différente par rapport à celle pour laquelle il a été construit.

Ne pas utiliser le produit pour un usage alimentaire.

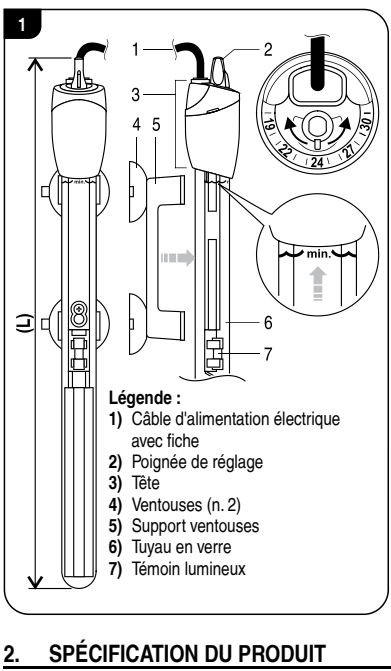
Ne pas utiliser le produit endommagé : il faut vérifier son intégrité avant de l'introduire dans l'aquarium.

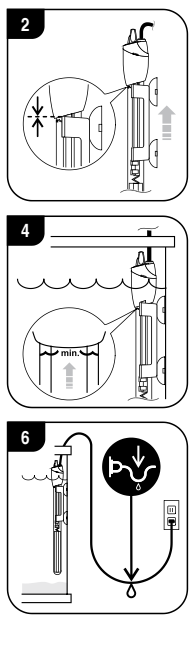
Installez le produit en respectant les valeurs de tension et fréquence indiquées sur les appareillages et de température indiquées dans la spécification de produit au **chap. 2**.

Branchez le produit à un réseau d'alimentation électrique protégé par un interrupteur différentiel avec une sensibilité ≤ 30 mA.

Ne pas couper le câble d'alimentation électrique. Le câble d'alimentation électrique ne peut pas être réparé.
Si le câble est endommagé le produit doit être mis hors service.

Ne pas utiliser des rallonges.
Si la longueur du câble d'alimentation est insuffisante, il faut contacter un électricien.





2. SPÉCIFICATION DU PRODUIT

Dénomination		Askoll THERM				
Modèle		S (35W)	M (50W)	L (100W)	XL (200W)	XXL (300W)
Type		D-38035	D-38050	D-38100	D-38200	D-38300
Capacité max. aquarium	*l*	35	50	100	200	300
Longueur (L)	*cm*	23	28	28	32,5	38
Alimentation	*V/ Hz*	Voir les données indiquées sur le produit				
Consommation	*W*					
Degré de protection	*IP*					

3. PRÉPARATION DU PRODUIT POUR L'EMPLOI

1) Ouvrir l'emballage, extraire le produit et contrôler la présence de tous les composants indiqués en **fig. 1;**
2) Éliminez l'emballage dans le respect des normatives en vigueur dans le Pays d'élimination ;
3) Choisir où positionner le produit en respectant les suivants avertissements.

⚠ ATTENTION

Le produit doit être toujours immergé au moins jusqu'au niveau minimum indiqué sur le produit même et au maximum jusqu'à 100 cm de profondeur **(v. fig. 4)**.

Éviter que le fond (sable ou autre matériau), les plantes ou d'autres objets présents dans l'aquarium entrent en contact avec le produit. Il faut garantir la libre circulation de l'eau autour du tuyau en verre.

Installer le produit près d'une source d'eau (par exemple une pompe), dans le but d'assurer une distribution uniforme et complète de l'eau chauffée.

Dans le cas d'application en aquariums **PURE Aquarium KIT Modèle S** :
1) Lire les "*Informations importantes sur la sécurité*" contenues dans le manuel d'instructions de l'aquarium ;
2) Enlevez le couvercle depuis l'aquarium et introduisez dans le support prévu (fourni avec l'aquarium) le chauffage ;
3) Introduisez le câble d'alimentation dans le siège passe-câbles prévu et ensuite dans le guide-câbles (fourni avec l'aquarium) ;
4) Repositionnez le couvercle.

Dans le cas d'application chez d'autres **types d'aquariums** :
1) Nettoyez la surface d'application du produit ;
2) Portez en battement le support des ventouses sur la tête **(v. fig. 2)** ;
3) Positionnez verticalement le chauffage à l'intérieur de l'aquarium **(v. fig. 3)** en poussant les ventouses contre la paroi, pour une parfaite adhésion.

4. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION

Avec référence à la capacité max. de l'aquarium indiquée, l'augmentation maximale de température (Δt) de l'eau par rapport à la température ambiante est d'environ 10°C ; par exemple, si la température ambiante est de 18°C, un chauffage THERM modèle M, dans un bac de 50 litres, portera au maximum la température de l'eau à environ 28°C.

Cependant des variables comme la basse température de l'environnement, de grandes fluctuations de température, faute de couvercles, positionnement du produit à proximité de sources de refroidissement, peuvent demander une puissance plus élevée pour un meilleur contrôle de la température.

Le chauffage garantit le réglage thermique de l'eau uniquement lorsque la température réglée est supérieure à la température ambiante.

1) Lire les avertissements au **chap. 1** ;
2) Réglez la température désirée (de 18°C à 31°C) à travers le pommeau de réglage se référant à l'échelle graduée **(v. fig. 5)** ;
3) Attendez environ 30 minutes pour que le chauffage s'adapte à la température de l'eau et branchez la fiche **(v. fig. 6)**: le témoin lumineux s'allume si la température de l'eau est inférieure à celle réglée **(v. fig. 7)** ;
4) Après avoir été mis en fonction et avoir fait rejoindre à l'eau la température réglée, le chauffage maintiendra la température de l'eau constante avec des cycles appropriés d'allumage-extinction ;
5) Vérifiez la température avec un thermomètre approprié.

5. ENTRETIEN

Nettoyez périodiquement l'éprouvette en verre pour la libérer d'incrustations et sédiments qui pourraient compromettre l'efficacité du chauffage et la sensibilité du thermostat.

6. STOCKAGE ET NOUVEAU EMBALLAGE

En cas de stockage du produit :
Nettoyez et séchez soigneusement le produit ;
Mettez le produit et ses composants dans les boîtes de l'emballage original ou bien dans d'autres récipients appropriés ;
Gardez le produit dans un endroit fermé et sec, protégé contre les intempéries et les températures inférieures à 0° C.

7. PIECES DE RECHANGE

Composant (v. fig. 1)	Code
Ventouses	AB090003
Support ventouses	AB230001

8. MISE HORS SERVICE DU PRODUIT

Aux sens des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la réduction de l'emploi de substances dangereuses dans les appareillages électriques et électroniques, et aussi à l'élimination des déchets.
Dans l'emballage et/ou dans le produit est imprimé d'une façon visible, lisible et indélébile le symbole qui indique la récolte séparée des appareillages.
électriques et électroniques représenté par un récipient de déchets sur roues barré.
L'utilisateur devra éliminer le produit à la fin de sa vie chez les centres de récolte de sa Municipalité ou bien le délivrer à son Vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit de type équivalent, en raison de un à un.
La récolte différentiée appropriée pour le suivant envoi du produit au recyclage, au traitement et élimination compatible avec l'environnement, aide à éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le re-emploi et/ou recyclage des matériaux dont le produit se compose. L'élimination abusive du produit de la part de l'usager comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur dans le Pays d'élimination